

京 剧 曲 谱

家殺漢漁打

上 海 文 化 出 版 社

京 剧 曲 譜

打 漁 殺 家

周 翁 園 戴 臯 仁 張 志 仁

整 理 記 譜

上 海 文 化 出 版 社

京劇曲譜
打漁殺家
周信國 蔡延仁 張志仁
整理記譜

*

上海文化出版社出版

上海衡山路 58 弄 2 号

上海市書刊出版業營業許可證出 078 號

華文印刷厂印刷 新華書店上海發行所總經售

*

开本：787×1092 纸 1/18 印数：2 4/9 字数：45,000

1958 年 7 月第 1 版

1958 年 7 月第 1 次印刷 印数：1—15,000

统一書号：8077·153

定价(7) 0.26 元

前　　言

打漁殺家，又名慶頂珠，本是秦腔，清人著作“听春新詠”中曾提到它，是花部戲曲中排場極好的一出戲。後來改为皮黃，更为精煉緊湊，一直至今，还是流行不衰。（秦腔本有桂英投河遇救等情節，反嫌蛇足。）

这出戲，不僅剧中的各个角色安排得好，生旦淨丑，都生动地刻划出各个不同人物的性格來，場次也緊湊干淨，不蔓不支，令人百觀不厭；但更主要的还在于它具有人民性和強烈的斗争性。

我國戲曲中，不乏优秀的傳統。它是有別于宮廷貴族的制作的。其原因就在后者想使戲劇脫離現實，粉飾太平，為統治階級服務。而前者則表現普通人民的快乐和痛苦，表現他們的願望和斗争。这出打漁殺家，就是一个富有人性的好戲。

戲中的蕭恩（就是續水滸中梁山好漢阮小七，或云阮小五），因貧困，和女兒桂英打魚度日，父女二人，相依为命。从蕭恩对桂英所說：“本当不做这河下生意，怎奈家道貧寒……”的話白中，就活画出一个落魄英雄的暮年心境來；当倪榮初次和蕭恩見面，要試試他的臂力时，被蕭恩輕輕一握，就不敵了。这是編劇者的“画龍点睛”，为后来打退教師爺和殺家做了伏筆。等到豪紳的狗腿來催討漁稅銀子后，倪榮、李俊問蕭恩为何那样懦弱，蕭拿“他們的人多”和“他們的勢力大”話來回答；倪、李又說“欺壓你我弟兄不成”，蕭又拿“这就難講話了”來婉拒，处处表現出蕭恩为了愛女，只想勉自抑制的復雜心情。但在那个惡勢力的时代，善良的人民是不能安居樂業的，于是劇情中的矛盾就展开了。

从葛某來偷看桂英起，接着丁郎催討漁稅銀子，教師爺登門尋衅，到蕭恩進縣衙被責四十大板，还要他上丁府陪罪为止，一系列的欺負压迫，逼得蕭恩无路可走，矛盾越來越深，仇恨的火焰一發而不可收拾，才毅然決然同桂英連夜过江去殺了丁府全家。這說明了在那个惡勢力和官府勾結的时代，人民只有反抗斗争的一條路，要企圖苟且偷生，是不可能的。

此外，这出戲对于蕭恩父女間的感情，英雄人物之間的友愛互助，刻划得很感人，而丁家的豪橫，惡奴們的狗仗人勢，特別是教師爺那副丑惡嘴臉，看了令人作嘔。

这是一个为广大观众所喜爱的京戏。为了适应当前的需要，现在把这个戏整理出来，用简谱谱出，并注明锣鼓场面和主要角色的身段地位。其中旦角的唱白，以梅兰芳先生为宗，老生则参照各家所长，以求能供排演或欣赏者参考之用，但难免还有错误和缺点存在，希望读者批评指教。

周翕园 1958年5月

符 号 說 明

- 一 唱譜上行，有时有括弧記出的音符，是表示突出的托腔或是墊字。
- 二 胡琴过門的速度当然应同于唱腔，但有些較長的中間（在唱腔之間的）过門，其中段应稍加快。
- 三 摆板，散板，流水或快板的过門只各記一个譜，因为它们的变化極少。这些譜是完整的一段，但有时可以不等拉完就开口唱的。
- 四  表示重复演奏。
 表示重复演奏多次。
 表示抖弓。
— 表示适当的換气处。
◎ 表示适当延長。

打漁殺家

人物：

蕭 恩	生	大教師	丑
蕭桂英	旦	丁員外	淨
李 俊	生	葛先生	小丑
倪 荣	淨	四小教師	武行
丁 郎	小丑		

第一場

(一鑼響，李俊、倪榮同上，二人分立中台口)

李 俊：(念)拳打南山豹。

倪 荣：(念)足踢北海蛟。(大鑼住頭)

李 俊：(同)俺(綠邊一鑼)
倪 荣：咱

李 俊：混江龍李俊。

倪 荣：卷毛虎倪榮。(大鑼住頭)

李 俊：賢弟請了。

倪 荣：請了。

李 俊：今日閑暇無事，你我弟兄去到江邊走走，不知意下如何？

倪 荣：請哪！

李 俊：請哪！(反長鑼)

(唱西皮搖板)

($\frac{7}{6}$ | 6 | 3 5 | 5 5 | 3 6 | 5 5 | 3 2 | 1 2 | 6 $\frac{3}{5}$ | 5 5 |) 3 3 4

憶昔當

$$3 \quad 3 \quad 1 \frac{2}{5} \quad 3 \quad (\quad \underline{4 \cdot 6} \quad | \quad \underline{3 \ 2} \quad | \quad \underline{1 \ 2} \quad | \quad \underline{3 \ 1} \quad | \quad \underline{\underline{6 \frac{3}{5}}} \quad | \quad \underline{5 \ 5} \quad | \quad \dots \dots)$$

年威名大，

倪 荣：（接唱）

$$1^{\frac{2}{1}} \ 3^{\frac{2}{2}} \ 1 \ 2 \ 3 \ 5 \ 2 \ 1 \ 6 \ 1 \ (4 \ 3 \ | \ 2 \ 1 \ | \ 6 \ 2 \ | \ 1 \ 2 \ | \ 6^{\frac{3}{4}} \ 5 \ | \ 5 \ 5 \ | \ \dots)$$

弟兄武藝果不差；

李俊：（接唱）

² 1 2 1 2 3 2 (2 1 | 6 1 | 2) 2 2 2 1 3 2321 1
蟒 袍 玉 帶 不 願

22 (快長繩李俊下)

桂、

倪 荣：（接唱西皮摇板）

A musical score for a traditional Chinese instrument, likely a Banhu or Pipa. The score consists of a series of vertical strokes and horizontal dashes on a staff, with some numbers and symbols indicating specific techniques or notes. The title '願在江湖訪豪家' is written below the staff.

(大鑼抽头倪榮下)

第二場

(小回头接冲头,導板头)

桂英：（內唱西皮導板）

是 3 33 1·22 6 6 2·1 1 1 1 1) 2 1 1 1 2 2 2

波 浪

7-6 ($\overset{5}{3}$ $\overset{3}{3}$ $\overset{3}{3}$ $\overset{3}{5}$ $\overset{3}{5}$) i i 6\cdot6 5 5 3 $\overset{5}{3}$ $\overset{3}{2}$

消 消

(6·5 3·5 2·1·6 6·1·2 1·2·2) 2 2·1 1 6·1 (5 3·3·3) 2 2·1
海 水 發,

6 1·1 6·1 2 2·2 1·1 1 1·1

(崩登仓)

蕭 恩：（內白）开船哪！

（綠邊，崩登仓，蕭恩与桂英各持船槳先后搖船上亮相，場面輕击作水声效果，蕭恩与桂英圓場，桂英归九龍口，蕭恩站台中近大边。望家鄉，二人同搖槳）

桂 英：（唱快板）

(7·6 | 6 | 3·5 | 5·5 | 3·6 | 5·1 | 3·2 | 1·2 | 6·5 | 5·5) 2 | 2·1
江 岸

| 0·1 | 6·5 | 1·5 | 5·6 | 5(6) | 1·1 | 6·5 | 3·5 | 6·3 | 0·5 | 5·6 | 3·5 |
尽 是 打魚 家； 青山 綠水 难描画，樹 正 那

| 6 | (1·1) | 5·1 | 6·5 | 3·3 | 6·5 | 5·5 |

怕 日 影 斜。

（大鑼一击）

蕭 恩：兒吓！（反長錘）

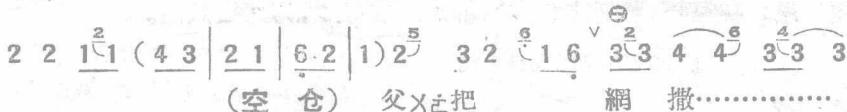
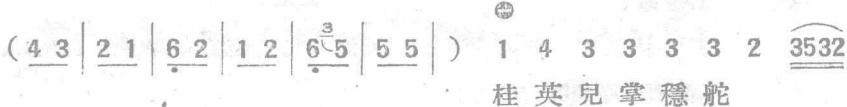
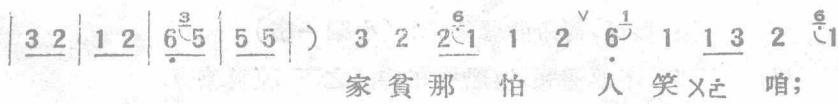
（唱西皮搖板）

(过門見前) 1·5 3 4 3 3 2 1 2 3 (3 1 | 6·5 | 5·5 | 3 6 | 5·1 |
父 女 打 魚 在 河 下，

关于蕭恩父女打魚在江、河、海的問題，曾引起过爭論。現在依照梅蘭芳先生所唱“海水發”和“江岸”等劇詞，似可作为在江中，因剧中提到“江”字的地方很多——蕭恩和其他，而海水發后流入江中亦是常有的情况。

或唱作 2 2 4 3 3 1 2 2 3

父 女 打 魚 在 河 下

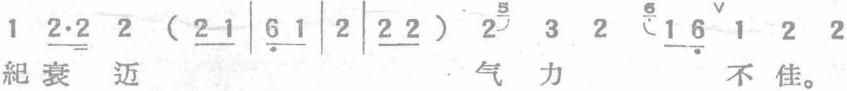
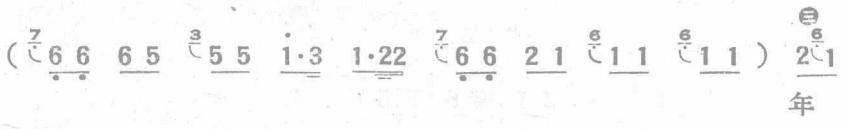


(崩登仓，接阴纏。蕭恩与桂英同时放漿，桂英出艙，取漁網交蕭恩，蕭恩撒網，桂英在旁观看指点，蕭恩拉網，兩個絲邊一繩，崩登仓絲边，蕭恩作气力不济状，桂英扶住)

桂英：看仔細。

蕭恩：呵！(大鑼鳳点头)

(唱西皮散板)



$\overset{2}{\dot{1}} \dot{1} \quad 1$ (大鑼住头 蕭恩收網交桂英，桂英將網置后艙)

桂英：吓，爹爹年迈，这河下生意，不做也罢。

蕭恩：兒呀，为父本当不做这河下的生意，怎奈家道貧寒，你我父女，拿什么度日呀？

① 或唱作 $1 \quad 2 \quad 1 \quad 3 \quad 2$

撐住篷索

② 或唱作 $\underline{3} \overset{1}{1} \overset{2}{2} \quad \overset{2}{2} \overset{1}{2} \overset{5}{4} \overset{6}{3} \quad 3 \quad 3 \quad 3 \quad \overset{3}{2} \overset{2}{2} \quad 2$
 網 撤 $\mid \times$

③ 或加唱 $3 \quad 2 \quad 5 \quad 3 \quad 2 \quad \overset{6}{\dot{1}} \overset{6}{1}$
 怎奈 我

桂英：（哭）喂呀，苦命的爹爹呀！（小锣一击）

蕭恩：兒吓，不要啼哭，將船搖在柳蔭之下，涼爽涼爽。

桂英：兒遵命。

（蕭恩与桂英搖船，圓場，蕭恩归台中小边，桂英归大边靠后，水声效果，蕭恩跳下船，拉船近岸，系纜，再上船，小锣一击）

蕭恩：兒吓，將适才打來的鮮魚烹煮好了，為父要飲酒。

（蕭恩坐船头，以草帽擦汗）

桂英：遵命。（桂英蹲船后做魚）

李俊：（內同白）走哇！

（快慢鑼二人同上）

李俊：（唱西皮搖板）

（过門見前） $\underline{1} \underline{2} \quad 2 \quad 1 \frac{2}{3} \quad 1 \quad 2$ ($\underline{4} \underline{3}$ | $\underline{2} \underline{1}$ | $\underline{6} \underline{1}$ | $\underline{2}$) $\underline{3} \frac{2}{3} \quad 3 \quad 2$ ($\underline{3} \underline{5}$ |
閑來無事 江邊走，
 $| \underline{2} \underline{1} | \underline{6} \underline{1} | \underline{2} \underline{1} | \underline{6} \frac{3}{5} | \underline{5} \underline{5} |)$

倪榮：（接唱）

$\underline{3} \quad 1 \quad 2 \quad 2 \quad 2 \quad 3 \quad \frac{3}{1}$ ($\underline{4} \underline{3}$ | $\underline{2} \underline{1}$ | $\underline{6} \underline{2}$ | $\underline{1} \underline{2}$ | $\underline{6} \frac{3}{5} | \underline{5} \underline{5})$
波浪滔滔往東流，

（二人在小边走小圓場）

李俊：（接唱）

$\frac{2}{3} \quad 2 \quad \underline{1} \underline{2} \quad 1 \quad 2$ ($\underline{2} \underline{1}$ | $\underline{6} \underline{1}$ | 2 |) $\underline{2} \cdot \underline{1} \quad \underline{1} \underline{3} \quad \frac{3}{2} \widetilde{2}$
手搭涼篷 用目瞅，

（大锣一击，看）（胡琴小拉子 7 6 1·22）（大锣亂点头）

倪榮：（接唱西皮搖板）

● 向來演桂英者，在此時即坐在大邊外場椅上，毫無動作，對蕭恩囑咐煮魚一節，沒有交代，應在此略做動作，方不碍劇情的統一。

(过门见前) 2 3 $\overset{3}{\text{2}}$ 1 1 2 (61 2 2 2) 2 $\overset{1}{\text{2}}$ 6 $\overset{2}{\text{1}}$ 1 (大锣住头)
柳荫之下 一小舟。

李俊：吓贤弟，看那小舟之上，好象是萧兄模样？你我冒叫一声。

倪荣：冒叫一声。

李俊：那旁敢是萧兄？(小锣一击)

(桂英在船后闻声抬头)

桂英：吓爹爹，岸上有人喚你。

萧恩：哦，有人喚我，是哪一位？(起立，望)——哦，原來是李贤弟。

李俊：正是小弟。

萧恩：莫非要到小船走走？

李俊：正是來看望萧兄。

萧恩：待我与你搭了扶手。

(萧恩搭跳，李俊、倪荣上船，水声效果，小锣一击)

萧恩：吓，此位是？

李俊：乃是卷毛虎倪荣。——贤弟，見过萧兄。

倪荣：萧兄，这廂有礼了！

(倪荣欲試萧恩臂力，故意以手握萧，萧以手执倪臂，倪不敌，大锣一击)

萧恩：这做什么？

倪荣：試試你的臂力如何？

萧恩：哎呀，老了，不中用了哇！(笑)哈哈哈……(小锣一击)

倪荣：老英雄！

萧恩：夸獎了。——兒啊，出艙來見过二位叔父。

桂英：是。(桂英俯身出艙)二位叔父見礼。(再回船后)

倪荣：这是何人？

萧恩：小女桂英。

李俊：多大年紀？

萧恩：一十六歲。

倪荣：可曾許配人家？

萧恩：有了人家了。

倪 荣：但不知是哪一家？
蕭 恩：花榮賢弟之子，名喚花逢春。
李 俊：倒也門當戶對。
倪 荣：門當戶對。
蕭 恩：啊，二位賢弟，愚兄今日打了几尾鮮魚，你我弟兄，就在船頭之上，暢飲一回。
李 俊：到此就要叨擾。
倪 荣：自己弟兄，何出此言。——兒吓，看酒來。
桂 英：是。
(桂英由船頂遞酒具，蕭恩接放船頭，與李、倪三人同坐)
蕭 恩：吓，二位賢弟，愚兄做這河下生意，忌的是干旱二字。
李 俊：有人提起干旱二字呢？
倪 荣：不敢說罰，敬酒三杯。
李 俊：你要記下了。
倪 荣：記下了。
蕭 恩：請！
李 俊：飲！
倪 荣：干！
蕭 恩：李俊：哈哈，你犯了酒令了，罰你三杯。

(小連撫葛先生上)
葛先生：(唱西皮搖板)

(過門見前) 1² 2 3¹ 2 2 (2 1 | 6 1 | 2 |) 2¹ 1 3 3 2 2
來 在 江 边 用 目 洒，

(小鑼一击，看)

(胡琴小拉子 4 3 1·22) (小鑼鳳点头)

(接唱)

(过门见前) 6¹ 1 1 2 (2 1 | 6 1 | 2 |) 2 1 6 2 1 (1 1 |
船上坐定 一枝花。

| 6 2 | 1 2 |

哎呀，看船上有一絕色女子，待我來偷覷偷覷。

(葛向蕭桂英招袖，桂英正色轉身不理)

倪 荣：蕭兄，岸上有人。

蕭 恩：哦，待我看來。(下船，小鑼一击)哎！做什么的？

葛先生：啊啊啊，乃是問路的。

蕭 恩：問的是哪一家？

葛先生：問的是丁府。

蕭 恩：哦，丁府。你來看：就在前面，鶴脊門樓；八字粉牆，那就是丁府。(小鑼一击，萬全神注視桂英，仍用手招，未听蕭言)啊，聽見无有？

葛先生：哦！哦，有勞了，有勞了！

(小鑼住头，萬由上場門下)

蕭 恩：狗頭狗腦，定不是好人。(上船，小鑼一击)

李 俊：做什么的？

蕭 恩：問路的。

倪 荣：哪里是問路的，分明是覷……

李 俊：諒他也不敢。

蕭 恩：諒他也不敢。

倪 荣：是啊，諒他也不敢。

蕭 恩：再飲几杯。

李 俊：酒已够了。

(蕭恩收拾酒具，由船頂遞回与桂英，小鑼五击丁郎上)

丁 郎：离了家下，來到河下。哪只是蕭恩的船哪？——蕭恩喟，蕭恩！

李 俊：啊，蕭兄，岸上有人喚你。

蕭 恩：哦，有人喚我。(一望，下船，小鑼一击)哦，原來是丁郎哥，到此何事？

丁 郎：催討漁稅銀子來啦！

- 蕭 恩： 嘿，这几日天旱水淺，魚不上網；改日有錢，送上府去就是。
- 丁 郎： 話倒是兩句好話。可是，有了錢可想着給我們送去，別讓我們一趟一趟地白跑，跑壞了鞋還得自個兒掏錢買。
- 蕭 恩： 難為你了。
- (蕭恩上船，小鑼一击) 丁郎慢走向上場門)
- 李 俊： 做什么的？
- 蕭 恩： 催討漁稅的。
- 李 俊： 待我來問他几句。
- 蕭 恩： 不要與他生气。
- 李 俊： 曉得了。(下船) 吶！(小鑼一击) 回來！
- 丁 郎： 喝，出來擋橫兒的啦。(回至台口) 回來啦，你有什么說的？
- 李 俊： 我來問你，你前來做甚？
- 丁 郎： 奉了我家員外爺之命，前來催討漁稅銀子。
- 李 俊： 我來問你：這漁稅銀子，可有聖上旨意？
- 丁 郎： 沒有。
- 李 俊： 戶部公文？
- 丁 郎： 也沒有。
- 李 俊： 憑着何來？
- 丁 郎： 乃是本縣的太爺當堂所斷。
- 李 俊： 敢是那呂子秋？
- 丁 郎： 要你叫太爺。
- 李 俊： 你回去對他言講：從今以後，漁稅銀子免了便罢……
- 丁 郎： 要是不免呢？
- 李 俊： 如若不免，在大街之上，撞着于俺，有些个不便哪！
- 丁 郎： 喝，口气不小哇！你这么橫，你叫甚么名字？
- 李 俊： 混江龍李俊。
- 丁 郎： 混江龍李俊就是你呀！
- 李 俊： 不錯，你要怎样？
- (蕭恩下船勸阻)
- 蕭 恩： 不要與他生气呀。

丁 郎： 你接着我的吧！（丁說時往后退轉身向上場門走）

李 俊： 哼！（倪榮下船）

倪 荣： 呀！（堂鼓與大鑼一击丁郎吓倒于地）滾回來！

蕭 恩： 你又做什么？

倪 荣： 待我也來囑咐他几句。

蕭 恩： 放他走了吧。

（丁郎回至台口）

丁 郎： 喝，这个嗓門更大。——回來啦，有什么事？

倪 荣： 我來問你，這漁稅銀子，可有聖上的旨意？

丁 郎： 沒有。

倪 荣： 戶部的公文？

丁 郎： 也沒有。

倪 荣： 憑着何來？

丁 郎： 本縣太爺當堂所斷。

倪 荣： 敢是那呂子秋？

丁 郎： 要叫太爺。

倪 荣： 你回去對他言講，漁稅銀子，免了便罷……

丁 郎： 要是不免？

倪 荣： 大街之上，撞着于俺，俺要剝他的皮，抽他的筋，剜他的眼睛，泡燒酒喝！

丁 郎： 喝，你也不怕風大閃了舌头！說這樣大話，你叫什么名字？

倪 荣： 卷毛虎倪榮。

丁 郎： 卷毛虎倪榮就是你呀！我找你可不是一天了。

倪 荣： 你要怎样？

蕭 恩： 賢弟，不要生事啊。（對丁郎）去吧！

丁 郎： 你要打？別忙等我摘了帽子，脫了衣裳。——蕭恩你拉住了他……

蕭 恩： 你要怎么样？

倪 荣： 蕭兄休得攔阻。（欲打丁）

丁 郎： 你把他拉住了，我好跑哇。（小鑼一击跑下，蕭恩三人同船）

李 俊： 蕭兄为何这等懦弱？

蕭 恩：他們的人多。

李 倪 荣：你我弟兄人也不少。

蕭 恩：他們的勢力大呀。

李 倪 荣：欺壓你我弟兄不成！

蕭 恩：这就難講話了。

李 倪 荣：這河下生意，不做也罷。

蕭 恩：唉，本當不做這河下生意，怎奈囊中……哎，慚愧。

李 俊：小弟送銀十兩。

倪 荣：小弟送白米十石。

蕭 恩：多謝二位賢弟。

李 俊：告辭了！

李 俊：（反長鑼唱西皮搖板）

（過門見前） 1² 2 3¹ 2 2 (4 3 | 2 1 | 6 1 | 2 |) 2¹ 1 3 2³ 2 2
辭 別 蕭 兄 把 船 下，

（快長鑼蕭恩搭跳，李俊、倪榮下船）

倪 荣：（接唱）

（過門見前） 6¹ 1 1 3 2 (2 1 | 6 1 | 2 |) 1 3 2 1 2 1 5³ 2 1 1
紋 銀 白 米 送 到 家。

李 俊：請。

蕭 恩：請。

（快長鑼李俊、倪榮由上場門下。蕭恩下船，向上場門望，倉搭）

（胡琴小拉子） (0 2 || : 1 6 2 1 2 4 3 2 1 6 2 1 1 6 2 1 2 3 5 2 1 7 2 1 :)

二位賢弟慢走，愚兄恕不远送了。——這才是我的好朋友哇。（笑）哈……

桂 英：啊爹爹，二位叔父去遠了，上船來吧。

蕭 恩：哦！（上船）